



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. gruodžio 4 d.
(OR. en)

13635/20

Tarpinstitucinė byla:
2020/0351 (NLE)

PECHE 412

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2020 m. gruodžio 4 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2020) 792 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (ES) 2020/123 nuostatos, susijusios su norveginių menkųjų žvejybos galimybėmis 2020 m.

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2020) 792 final.

Pridedama: COM(2020) 792 final



Briuselis, 2020 12 04
COM(2020) 792 final

2020/0351 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (ES) 2020/123 nuostatos, susijusios su norveginių
menkučių žvejybos galimybėmis 2020 m.**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

Kaip ir kiekvienais metais, spalio mėn. Taryba nustato preliminarų norveginių menkučių žvejybos, kuri prasideda nuo lapkričio 1 d., BLSK. Tačiau šiais metais preliminarus BLSK apima tik 2020 m. lapkričio 1 d.–2020 m. gruodžio 31 d. laikotarpį, nes laukiama konsultacijų su ES nepriklausančiomis šalimis rezultatų. Naujausia informacija rodo, kad nustatytas BLSK lygis yra nepakankamas ir todėl turėtų būti pakoreguotas.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Pasiūlymu nustatomos kvotos, kurių lygis atitinka Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 tikslus.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Siūlomos priemonės atitinka bendros žuvininkystės politikos tikslus bei taisykles ir yra suderinamos su Sąjungos darnaus vystymosi politika.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 43 straipsnio 3 dalis.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai, kaip nurodyta SESV 3 straipsnio 1 dalies d punkte. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl toliau nurodytų priežasčių.

Bendra žuvininkystės politika yra bendroji politika. Pagal SESV 43 straipsnio 3 dalį priemonės dėl žvejybos galimybių nustatymo ir paskirstymo turi patvirtinti Taryba.

- **Priemonės pasirinkimas**

Siūloma priemonė – reglamentas.

3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Pasiūlyme atsižvelgiama į suinteresuotųjų šalių, patariamųjų tarybų, nacionalinių administracijų, žvejų organizacijų ir nevyriausybinių organizacijų pastabas.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Pasiūlymas grindžiamas Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) mokslinėmis rekomendacijomis.

- **Poveikio vertinimas**

Žvejybos galimybių reglamento taikymo sritis apribota Sutarties 43 straipsnio 3 dalimi.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas ES biudžetui poveikio neturi.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1224/2009 nustatyta naudojimosi žvejybos galimybėmis taikant BLSK ir kvotas stebėseną.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Siūlomu pakeitimu siekiama iš dalies pakeisti Tarybos reglamentą (ES) 2020/123, kad būtų patikslintas Reglamentu (ES) 2020/1579 nustatytas norveginų menkų preliminarus BLSK 2020 m. lapkričio 1 d.–2020 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui.

Norveginų menkų BLSK nustatytas žvejybos Atlanto vandenyne ir Šiaurės jūroje galimybių reglamente. Tačiau, kadangi žvejyba vykdoma nuo lapkričio 1 d. iki kitų metų spalio 31 d., dėl tvarkaraščio preliminarus BLSK nustatomas spalio mėn. priimamu reglamentu, kuriuo nustatomos Baltijos jūros žvejybos galimybės. Vėliau, kai priimamas žvejybos Atlanto vandenyne ir Šiaurės jūroje galimybių reglamentas, BLSK koreguojamas, ir tuo pat metu galima įtraukti galimus elementus, nustatytus ES konsultacijose su Norvegija.

Preliminarus norveginų menkų BLSK buvo nustatytas 2020 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentu (ES) 2020/1579, kuriuo nustatomas 2021 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės ir iš dalies keičiamos Reglamento (ES) 2020/123 nuostatos dėl tam tikrų žvejybos kituose vandenyse galimybių. Remiantis naujausiomis patikimiausiomis turimomis Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) mokslinėmis rekomendacijomis, Sąjungos norveginų menkų BLSK 12 mėnesių laikotarpiui būtų 140 000 tonų. Tačiau šiais metais buvo nustatytas preliminarus 30 000 tonų norveginų menkų BLSK tik 2020 m. lapkričio 1 d.–2020 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui, nes laukiama konsultacijų su ES nepriklausančiomis šalimis rezultatų.

Vis dėlto Danijos (ji yra beveik vienintelė norveginų menkų žvejybos kvotos turėtoja) pateikta naujausia informacija rodo, kad preliminarus BLSK yra nepakankamas atsižvelgiant į numatomą žvejybos veiklą iki metų pabaigos. Pagrindinis žvejybos sezonas tęsiasi nuo rugsėjo iki sausio mėn. – tai priklauso nuo konkrečių metų – o intensyviausiai žvejojama nuo spalio iki gruodžio mėn. Iš naujausių pateiktų žvejybos duomenų matyti, kad rugsėjo mėn. sužvejota apie 3 700 tonų, o spalio mėn. – daugiau kaip 21 000 tonų žuvų. Danija tikisi, kad lapkričio ir gruodžio mėn. sužvejojamų žuvų kiekis bus panašus į spalio mėn. sužvejojimą. Todėl Tarybos reglamente (ES) 2020/123 nustatytas norveginų menkų BLSK turėtų būti padidintas, kad žvejybą būtų galima tęsti iki metų pabaigos, kartu visapusiškai atsižvelgiant į ICES rekomendacijas dėl laimikio.

- **Konsultavimasis su Jungtine Karalyste**

Kadangi šis reglamentas turi būti priimtas pereinamuoju laikotarpiu, numatyta Susitarime dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos, Komisija konsultuosis su Jungtine Karalyste pagal to susitarimo 130 straipsnio 1 dalį.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (ES) 2020/123 nuostatos, susijusios su norveginų menkučių žvejybos galimybėmis 2020 m.

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2020/123¹ 2020 metams nustatytos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams. Be kita ko, juo nustatytos norveginų menkučių ir susijusios priegaudos žvejybos galimybės iki 2020 m. spalio 31 d. Tarptautinio jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) 3a kvadrato ir ICES 2a kvadrato bei ICES 4 parajonio Sąjungos vandenyse;
- (2) Tarybos reglamentu (ES) 2020/1579², be kita ko, iš dalies pakeistas Reglamentas (ES) 2020/123, kad būtų nustatytos preliminarios pirmiau nurodytos žvejybos 2020 m. lapkričio 1 d.–2020 m. gruodžio 31 d. laikotarpiu galimybės;
- (3) kadangi šios preliminarios žvejybos galimybės apima tik du žvejybos metų mėnesius, jos buvo nustatytos gerokai mažesnės už ICES pateiktas laimikio rekomendacijas;
- (4) norveginų menkučių žvejybos sezonas paprastai trunka nuo rugsėjo iki sausio mėn., o intensyviausiai žvejojama nuo spalio iki gruodžio mėn. Naujausi Komisijai pateikti laimikio duomenys rodo, kad spalio mėn. sužvejota daugiau kaip 21 000 tonų norveginų menkučių. Ekstrapoliuojant šiuos skaičius pagal ankstesnius norveginų menkučių žvejybos laimikio modelius, matyti, kad tų preliminarų žvejybos galimybių tikriausiai nepakaks žvejybos veiklai iki metų pabaigos tęsti. Todėl tas preliminaras žvejybos galimybes reikėtų pakoreguoti remiantis naujausiais skaičiavimais, kartu visapusiškai laikantis ICES rekomendacijų;
- (5) todėl Reglamentas (ES) 2020/123 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (6) kadangi tos preliminarios žvejybos galimybės apima laikotarpį iki 2020 m. gruodžio 31 d., šis reglamentas turėtų įsigalioti iš karto, kai tik bus paskelbtas;

¹ 2020 m. sausio 27 d. Tarybos reglamentas (ES) 2020/123, kuriuo 2020 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams (OL L 25, 2020 1 30, p. 1).

² 2020 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentas (ES) 2020/1579, kuriuo nustatomos 2021 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės ir iš dalies keičiamos Reglamento (ES) 2020/123 nuostatos dėl tam tikrų žvejybos kituose vandenyse galimybių (OL L 362, 2020 10 30, p. 3).

- (7) su Jungtine Karalyste konsultuotasi remiantis Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos 130 straipsnio 1 dalimi,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2020/123 pakeitimas

Reglamentas (ES) 2020/123 iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymo laikotarpis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas iki 2020 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas